

Mode d'emploi **Edelux**

Phare à LED avec interrupteur/capteur automatique et feu de position

Le phare Edelux a été spécialement conçu pour fonctionner avec des moyeux dynamos à entraînement direct. Les contacts femelles fournis ou déjà montés sont prévus pour un moyeu dynamo Schmidts Original (SON) mais ils peuvent également être utilisés avec d'autres moyeux dynamos. La principale caractéristique du phare Edelux repose dans son excellente technique d'éclairage garantissant un éclairage uniforme sur une grande surface de la chaussée. Le système optique (réflecteur « IQ-TEC ») a été développé par Busch & Müller. La robuste conception mécanique, les contacts électriques fiables et le bon étanchement garantissent un parfait fonctionnement au quotidien et par tous les temps. Afin de garantir un fonctionnement efficace et sûr, la diode électroluminescente est montée sur un dissipateur thermique en cuivre qui transmet la chaleur perdue au boîtier en aluminium.

Montage sur le vélo

Le phare Edelux est monté avec des supports pour phare traditionnels. Serrez les raccords à vis de manière à ce que le phare ne se déplace pas de lui-même, mais que son angle de rayonnement puisse être ajusté manuellement.


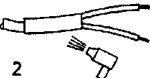
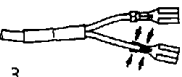
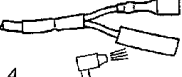
Orientez-le de façon à obtenir un champ lumineux de longueur optimale, sans gêner les conducteurs venant en sens inverse.

La fixation sur le té d'une fourche à ressort a pour effet une contrainte d'oscillation élevée pour le support de phare. Sur les vélos équipés d'une fourche à ressort, il est par conséquent préférable d'effectuer le montage sur le guidon ou sur la potence.

Connexion au moyeu dynamo

Une fois les cosses de câble du SON/SONdelux connectées sur le câble coaxial de l'Edelux, le branchement est très simple : Placez le câble le long de la lame de fourche vers le SON et enfichez-le (contacts permutables au choix). Fixez-le sur la fourche à l'aide de colliers plastiques de manière à faciliter le retrait des cosses de câble lors du démontage de la roue.

Si les cosses de câble ne sont pas montées, coupez le câble à la bonne longueur et montez les cosses de câble de la manière suivante :

 <p>1</p>	<ul style="list-style-type: none"> Couper le câble à la bonne longueur et le dénuder avec précaution sur environ 4 cm Torsader le conducteur extérieur Vous avez maintenant deux câbles
 <p>2</p>	<ul style="list-style-type: none"> Dénuder le conducteur intérieur sur environ 5 mm Enfiler la gaine thermo rétractable de petit diamètre (longueur 32 mm) sur le câble torsadé, puis chauffer avec un briquet ou une soufflante Enfiler une gaine thermo rétractable de gros diamètre sur la ramification, puis chauffer avec un briquet
 <p>3</p>	<ul style="list-style-type: none"> Insérer les contacts femelles sur les extrémités du câble ; la première paire de griffes doit entourer l'isolation Sertir avec une pince à sertir ou une pince pointue la première et la deuxième paire de griffes (en cas de doute, ajouter une soudure)
 <p>4</p>	<ul style="list-style-type: none"> Fretter les grosses gaines thermorétractables sur les contacts femelles Ajouter un peu de graisse dans les contacts femelles pour qu'ils soient plus faciles à enficher

Dans le cas d'une connexion à d'autres moyeux dynamos, observer les instructions de montage. **Sur les moyeux dynamos avec limiteur de tension intégré, le phare Edelux n'atteint pas toute sa luminosité. Lorsqu'une connexion du moyeu dynamo est reliée à la masse du cadre (par ex. pour tous les modèles Shimano), les câbles ne sont**

plus commutables librement : le conducteur extérieur du câble coaxial (non isolé ou enveloppé par une gaine thermorétractable noire) doit être fixé sur la connexion de la masse \perp , le conducteur intérieur isolé transparent doit être relié à la connexion de phase de la dynamo.

Connexion du feu arrière

L'Edelux est prévu pour fonctionner sur un moyeu dynamo 6 V - 3 W, avec un feu arrière à LED courant. On peut aussi l'utiliser sans feu arrière.

Le feu arrière (si il y en a un) doit être raccordé sur la cosse mâle du phare avec la cosse femelle de 2,8 mm fournie (montage conformément aux illustrations 3 et 4 du tableau ci-dessus. Pour éviter tout risque de court-circuit avec le corps du phare qui est en aluminium, la cosse femelle doit être recouverte d'une gaine thermo rétractable.

Un câble de mise à la masse vers le feu arrière n'est pas absolument nécessaire, mais cela donne une plus grande fiabilité. Les câbles coaxiaux terminés pour feu arrière fabriqués par Schmidt sont les plus fiables. Le câble de masse est raccordé avec la cosse de câble ronde fourni sur la vis de fixation de l'Edelux. Si le feu arrière possède un câble de masse, il faut respecter la polarité.

Interrupteur - Capteur - Feu de position

Le contact de commande est protégé de manière optimale dans le phare. Il est actionné sans contact par un aimant disposé dans la bague de commande. Lorsque l'ergot de l'interrupteur est positionné en haut au centre (repère « S » sur la bague de commande), le capteur est activé, c'est-à-dire que le phare s'allume automatiquement en cas d'obscurité. Si, vu de l'arrière, l'ergot de l'interrupteur est déplacé complètement vers gauche (position « 0 »), le phare est désactivé en permanence ; s'il est déplacé complètement vers la droite (« 1 »), le phare est activé en permanence. Si la bague de commande s'est détachée du boîtier, remettez-la correctement en place : vu de l'arrière, le 1 doit se trouver à gauche et le 0 à droite de l'ergot. Si la bague de commande est absente, le phare Edelux est en mode « capteur ».

Le feu de position est déjà disponible au bout d'un court trajet parcouru avec le phare allumé. Au bout d'un trajet de 5 minutes effectué à vive allure, le condensateur du feu de position est entièrement chargé et prêt à garantir un feu de position, qui s'éteint automatiquement au bout de 4 minutes environ.

L'utilisation du phare Edelux sur des installations à piles ou à accumulateurs n'est pas recommandée. Des tensions supérieures à 7,5 Volt - même d'une courte durée - peuvent endommager la partie électronique et la LED. Les tensions inférieures à 6,5 Volt sont sans risque, mais elles diminuent la luminosité.

Limiteur de tension

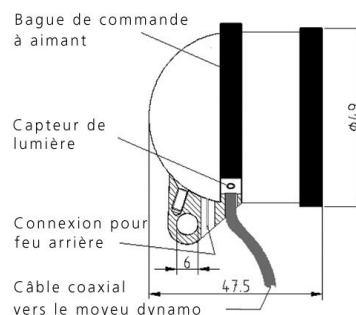
La partie électronique du phare Edelux limite la tension au niveau de la sortie du feu arrière à moins de 9 Volt et protège ainsi les feux arrière à LED contre les surcharges. Les feux arrière à ampoules sont moins bien adaptés pour fonctionner avec le phare Edelux.

Garantie/Pièces de rechange

Le phare Edelux n'est doté d'aucun composant devant être entretenu par l'utilisateur. **N'essayez pas d'ouvrir le phare !** Les joints, les raccords à vis et l'isolation électrique pourraient être endommagés.

La bague de commande est disponible comme pièce de rechange

La garantie est de 5 ans. En cas de problèmes, demandez à votre revendeur de contacter le fabricant ou l'importateur. Merci de présenter le bon d'achat.



Fabricant

Wilfried Schmidt Maschinenbau
www.nabendynamo.de

Gebruiksaanwijzing **Edelux**

LED-koplamp met schakelaar/sensor en standlicht

De Edelux is speciaal ontworpen voor gebruik met direct aangedreven naafdynamos. De bijgeleverde of reeds gemonteerde kabelschoenen zijn passend voor Schmidts Original Naafdynamos (SON) maar het gebruik met andere dynamos is ook mogelijk.

Het belangrijkste kenmerk van de Edelux is de geavanceerde lichttechniek, die er voor zorgt dat de rijbaan ruim en gelijkmatig wordt uitgelicht. De optiek („IQ-TEC“-reflector) is door Busch & Müller ontwikkeld. De robuuste mechanische uitvoering, de degelijke elektrische contacten en de goede afdichting garanderen probleemloos functioneren in de harde praktijk van alle dag. De LED is ter verhoging van de efficiency en de levensduur op een koperen koellichaam gemonteerd dat de warmte aan het aluminium lamphuis doorgeeft.

Montage

De Edelux kan op een gewone koplampbeugel gemonteerd worden. Draai de bevestigingsbout zo vast dat de koplamp niet verdraait, maar nog wel met de hand bijgericht kan worden.


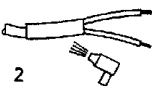
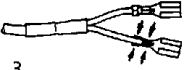
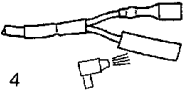
Stel de lichtbundel zo af dat tegemoet komend verkeer niet verblind wordt, bijvoorbeeld zo dat de bovenkant van de lichtkegel ca 15-20 m verder op de weg valt.


Montage op de niet-geveerde voorbrug van een verende voorvork belast de koplampbeugel zeer ongunstig met trillingen. Bij dergelijke fietsen is de montage aan het stuur of de stuurpen te prefereren.

Verkabeling

De koplamp wordt met een coaxkabel geleverd die reeds voorzien is van stekers passend op de SON naafdynamo. Zet het snoer met enkele kabelbinders vast langs de vorkschede. Laat onder voldoende ruimte om de stekers nog op de naafcontacten te kunnen steken, de volgorde is onbelangrijk.

Als de stekers nog niet gemonteerd zijn dient u het snoer op de gewenste lengte in te korten. Monteer de kabelschoenen op onderstaande wijze:

 <p>1</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Maak de kabel op lengte • verwijder voorzichtig over ca 4 cm de buitenisolatie (scherp mes) en twist de koperen buitenmantel ineen
 <p>2</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Verwijder de isolatie van de kerndraad over de laatste 5 mm • Schuif een dun stuk krimpkous, 32mm, over de koperdraad en krimp de isolatie met een heteluchtpistool (desnoods aansteker) vast • Breng een dikker stuk krimpkous aan over de vertakking
 <p>3</p>	<ul style="list-style-type: none"> • klem met een connectortang de trekontlasting (om de kunststof mantel) en de draadklem van de stekers vast (Schmidt levert hier een betaalbare tang voor), desnoods solderen als het twijfelachtig blijft
 <p>4</p>	<ul style="list-style-type: none"> • krimp met het heteluchtpistool isolatie over de stekers • spuit wat vet in de stekers om het monteren te vergemakkelijken

Raadpleeg voor gebruik met andere dynamos de daarbij geleverde gebruiksaanwijzing. **Indien de dynamo voorzien is van een geïntegreerde overspanningsbeveiliging, zal de Edelux niet zijn maximale verlichtingssterkte kunnen halen. Indien een van de dynamo aansluitingen aan massa ligt (bv alle Shimano modellen) kunnen de draden niet meer verwisseld worden.** De buitenmantel van de coaxkabel (ev zwart geïsoleerd) moet met de massa  worden

verbonden, de doorzichtige binnendraad wordt verbonden met de faseaansluiting.

Aansluiten van het achterlicht

De Edelux is ontworpen voor gebruik met een 6V/3W naafdynamo en een normaal LED achterlicht. Hij kan ook zonder achterlicht gebruikt worden.

Het achterlicht wordt op de koplamp aangesloten, zodat het met de koplamp ingeschakeld kan worden. Gebruik hiervoor de bijgeleverde 2.8mm kabelschoen (montage volgens stap 3 en 4, zie boven) en steek die op de aansluiting onderin de lampvoet. De kabelschoen moet met krimpkous geïsoleerd worden, om sluiting naar het aluminium huis te voorkomen.

Een massakabel is niet beslist noodzakelijk, omdat de buitenmantel van de aansluitkabel met het koplamphuis is verbonden. Een tweedraadsysteem tussen achterlicht en koplamp verhoogt natuurlijk de betrouwbaarheid, en voor die gevallen is een kabeloog bijgeleverd voor de massa aansluiting. Schmidt levert desgewenst kant en klare coaxkabels.

Als het achterlicht een eigen massacontact heeft moet de polariteit van de aansluitdraden niet verwisseld worden.

Schakelaar - Sensor - Standlicht

Het schakelcontact is optimaal beschermd binnen in het lamphuis gemonteerd. De schakelaar wordt contactloos bediend door een magneetje in de knop van de zwarte schakelring. Staat de knop recht omhoog (markering S op het schakelring) dan is de sensor ingeschakeld, dwz het licht gaat automatisch aan als het donker wordt. Staat de knop van achteren gezien links (positie 0) dan is het licht uit, in de positie naar rechts (1) brandt het licht continu.

Mocht de knop onverhoopt van de lamp worden getrokken let dan op de juiste montage. Van achteren gezien staat de 1 links en de 0 rechts van de knop. Ontbreekt de schakelring dan staat de Edelux altijd in de sensor mode.

Reeds na luttele meters met ingeschakelde verlichting is het standlicht actief. Na 5 minuten fietsen is de condensator vol, voldoende voor ca. 4 minuten standlicht.

Gebruik met accu's of batterijen wordt afgeraden. Spanningen hoger dan 7.5 volt - ook eventjes - zullen de LED en electronica beschadigen. Spanningen lager dan 6.5 volt zijn geen probleem, maar dan is de lichtopbrengst beperkt.

Overspanningsbeveiliging

De elektronica in de Edelux begrenst de spanning voor het LED achterlicht op 9 volt. Achterlichten met een gloeilampje zijn niet geschikt voor gebruik met de Edelux.

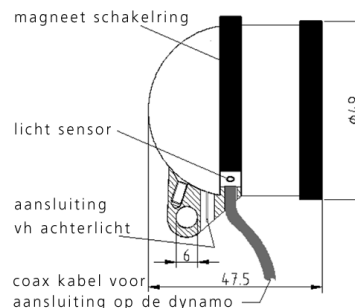
Dankzij de spanningsregelaar is het ook technisch mogelijk de Edelux met een los batterij achterlicht te gebruiken, zonder dat de koplamp schade neemt.

Garantie/ Onderdelenvoorziening

De Edelux is niet zelf door de gebruiker te repareren. **Probeer dus niet de koplamp te openen, want de afdichtingen, isolatie en geschroefde verbindingen kunnen daarbij beschadigd worden.**

De schakelring is ook los leverbaar.

Het probleemloos functioneren van de Edelux wordt 5 jaar gegarandeerd. Laat uw fietsenmaker bij problemen contact opnemen met de importeur.



Fabrikant

Wilfried Schmidt Maschinenbau
www.nabendynamo.de